



KPK/LN: 10073  
20190104/923 (1354253-A)

**GOLDEN  
SUCCESS  
HOLIDAY**

鑫 驰 旅 游



### 风味餐

Special Cuisine

- 毛蟹海鲜锅  
Hair Crab Steamboat
- 五种蟹任你吃(自助)  
5 Type Hokkaido Crab + Buffet
- 日式定时  
Japanese Set
- 拉面烧鱼定食  
Ramen Grilled Fish Set
- 陶板烧  
Sukiyaki Set
- 酒店自助  
Hot Spring Hotel Buffet
- 烧肉任选  
BBQ Buffet



**7天 5夜**  
DAYS NIGHTS  
**日本之旅**  
JAPAN

# 北海道

HOKKAIDO

千岁 CHITOSE      函馆 HAKODATE  
登别 NOBORIBETSU      札幌 SAPPORO  
小樽 OTARU      洞爷湖 LAKE TOYA


**7天 5夜**  
 DAYS NIGHTS  
**北海道**  
**HOKKAIDO**

**千岁 CHITOSE**    **函馆 HAKODATE**    **登别 NOBORIBETSU**    **札幌 SAPPORO**    **小樽 OTARU**    **洞爷湖 LAKE TOYA**

**SCHEDULE:**

**DAY 1 DEPARTURE ✕ CHITOSE** (MOB)

**DAY 2 ARRIVAL CHITOSE - NOBORIBETSU - LAKE TOYA** (L/D)

- Chitose Smile Road
- Seafood Market
- Marine Park Nixe
- Mt. Showa-Shinzan (Sighting)
- Bear Ranch

**DAY 3 LAKE TOYA - HAKODATE** (B/L/D)

- Morning Market
- Goryokaku Park
- Kanemori Red Brick Warehouse
- Hakodate Night View (Included Cable Car)

**DAY 4 HAKODATE - NOBORIBETSU** (B/L/D)

- Konbukan
- Trappistine Monastery
- Snow Mobile (Own Expenses) (Dec-Beginning April)
- Odori Park+ Clock Tower (May-Aug & Nov)
- Seasonal Fruit Picking (Sep-Oct)

**DAY 5 NOBORIBETSU - SAPPORO** (B/L/D)

- Noboribetsu Jigokudani
- Hokkaido Shrine
- The Former Hokkaido Government Building
- Tanukikoji Shopping Arcade

**DAY 6 SAPPORO - OTARU - SAPPORO** (B/L/D)

- Otaru Canal
- Sakaimachi Street (Music Box Museum)
- Sushi Street
- Shiroi Koibito Park (Chocolate Factory)
- Mitsui Outlet

**DAY 7 SAPPORO - CHITOSE ✕ DEPARTURE** (B/MOB)

**TOURIST ATTRACTIONS:**

**NOBORIBETSU**

- **Noboribetsu Jigokudani** - Is a spectacular, appropriately named valley just above the town of Noboribetsu Onsen, which displays hot steam vents, sulfurous streams and other volcanic activity.
- **Mt. Showa-Shinzan** - Literally means 'Showa new mountain,' as it formed during the reign of Emperor Hirohito, known as the Showa period.
- **Bear Ranch** - Around 100 Ezo brown bears in the park. When you feed with apple, the big brown bears will stand up together and make "give me" poses, which are very popular among the visitors.
- **Konbukan** - A place where you can "Feel and Experience Everything about Kelp or Seaweed".
- **Marine Park Nixe** - Is a popular theme park focusing on fish, marine mammals, sea creatures and some other animals. More attractions include a touch pool with small sharks, rays, and horseshoe crabs; a reptile house with snakes, turtles and lizards. You may also have fun activities and small events like the Parade of the king penguins (Subject to weather conditions).

**HAKODATE**

- **Goryōkaku Park** - The Site of Goryokaku Fort, designated as a national special historic site, is a park blessed with nature. You can enjoy walking around through beautiful scenery in four seasons: Cherry blossoms in spring, green trees in summer, autumn leaves in fall and snow in winter.
- **Hakodate Night View** - Ranks with Hong Kong and Naples as one of the most stunning night view in the world. Awarded the highest rating of three stars in the "Michelin Green Guide Japon", the view from Mt. Hakodate is described as "worth taking time out to see." Tourists from around the world flock to Mt. Hakodate throughout the year.

**OTARU**

- **Otaru Canal** - Rows of old warehouse built of stone stand along the canal. There is a stone-paved promenade and the old fashioned gas lamps are lit and provide a romantic atmosphere.
- **Sakaimachi Street** - Is an attractive, preserved merchant street in central Otaru, and famous with Kitaichi Glass and Music Box Museum.

**SAPPORO**

- **Shiroi Koibito Park** - Is a fantastic space based on the ideals of deliciousness, fun and stories of sweets from a bygone era. In addition to housing the Shiroi Koibito Factory where this well-known Hokkaido confectionery is produced, the park also has a cafe to allow visitors to try Ishiya's original sweets, the Cookiecraft Studio, a toy exhibition room and the Rose Garden. The place visitors see, taste and experience here will make for truly "sweet" memories!
- **Hokkaido Shrine** - In 1869 the Meiji Emperor decided to enshrine three Shinto Deities: Sukunahikona, Ookunitama and Ookuninushi. They became the three deities of Hokkaido. The building for the shrine was built in 1871 and was called "Sapporo Shrine"
- **The Former Hokkaido Government Building** - Is an American-neo-baroque structure constructed in 1888 as a base of the Hokkaido administration, It is the symbol of Hokkaido.
- **Tanukikoji Shopping Arcade** - Approximately 1KM- long arcade with around 200 shops that provide you a great shopping experience.
- **Mitsui Outlet** - The largest outlet park in Hokkaido Tohoku Area with a wide range of popular foreign and domestic brands available, including overseas luxury brands; ladies', men's and kids' fashions; sportswear & outdoor clothing; fashion accessories and household & interior goods.



7天 5夜  
DAYS NIGHTS  
北海道  
HOKKAIDO

千岁 CHITOSE 函馆 HAKODATE 登别 NOBORIBETSU 札幌 SAPPORO 小樽 OTARU 洞爷湖 LAKE TOYA

### 精简行程:

第一天 出发 ✕ 新千岁 (机上用餐)

第二天 抵达新千岁 - 登别 - 洞爷湖 (午/晚餐)

- 千岁Smile Road
- 海鲜市场
- 登别海洋馆
- 昭和新山 (远眺)
- 熊牧场

第三天 洞爷湖 - 函馆 (早/午/晚餐)

- 朝市
- 五陵郭公园
- 金森仓库
- 函馆夜景 (含缆车)

第四天 函馆 - 登别 (早/午/晚餐)

- 昆布馆
- 函馆女修道院
- 雪地摩托车 (自费) (12月~4月初)
- 大通公园+時計台 (5~8月&11月)
- 采摘时令水果 (9月~10月)

第五天 登别 - 札幌 (早/午/晚餐)

- 登别地狱谷
- 北海道神宫
- 北海道道厅
- 狸小路购物街

第六天 札幌 - 小樽 - 札幌 (早/午/晚餐)

- 小樽运河街
- 音乐风铃馆
- 寿司街
- 白色恋人巧克力城
- 三井Outlet购物城

第七天 札幌 - 新千岁 ✕ 返回 (早/机上用餐)

### 观光景点:

#### 登别

- **登别地狱谷** - 它是火山爆发后,有融岩所形成的一个奇形诡异的谷地;灰白和褐色的岩层加上许多地热自地低喷出,形成特殊的火山地形景观,所流出的泉水乃具有特殊疗效的温泉。
- **昭和新山** - 昭和初年所爆发的活火山,故而得名。被归类为世界上罕见的岩塔型火山,在红褐色的山脉中仍能见到地热白烟喷出。
- **熊牧场** - 饲养着约100多只纯种的北海道棕熊。棕熊是北海道体型最大的野生哺乳动物,熊牧场里可以为棕熊喂食,见到食物的棕熊纷纷站起身来向游人招手卖萌,憨态可掬,非常可爱。
- **昆布馆** - 就是我们也熟知的海带。北海道昆布馆是一个很值得拜访的景点,16公尺直径360度圆顶天幕有立体声环绕,电影播放的是渔民们采集昆布的过程,让人们可以对昆布制作有很详细的了解,博物馆有具体的昆布从采集到后期加工的演示。馆内还提供各种试吃活动,让游客们可以非常生动立体的体会到关于昆布的一切。
- **登别海洋馆** - 是一座有着北欧城堡风格的海洋公园,外观模仿耶斯克城堡为蓝图兴建,内部以展示北方海洋生物为主。水晶塔里主要展出的是拿破仑鱼。漫步在水底隧道可以眺望周围穿梭来往的大小不一的各种鱼类,简直就像在海底散步一样。此外还可以欣赏到可爱的企鹅游行(视天气而定)。

#### 函馆

- **五棱郭公园** - 是日本第一座西洋式城堡,建于公元1864年,城廓呈五角星形。这座曾见证历史的城堡如今只剩下了城墙的外廓,城堡内被改辟为花园,遍植樱花,成为北海道有名的赏樱胜地。樱花绽放时,犹如一朵巨大的五角星形的粉色花朵。
- **函馆夜景** - 世界著名的三大夜景之一。从函馆山顶俯瞰,就能观赏到被《米其林绿色指南·日本》评为三星的景观,三星为最高评价,意为“值得专程一游”。也因此全年都有世界各地的游客纷至沓来,堪称热门的旅游景点。

#### 小樽

- **小樽运河街** - 北海道的必访之地。建造于西元1914年开始建造,但目前剩下可见的这一部分,却成为小樽最为怀旧与浪漫的街景之一。
- **音乐风铃馆** - 本馆是音乐盒专卖店,店里陈列展示及贩卖由世界各国收集,共有3,000种以上精致的古董与现代的音乐盒,目前在市面上几乎看不到的传统型音乐盒,都可以在这里看到。

#### 札幌

- **白色恋人巧克力城** - 北海道知名饼干“白色恋人”的生产工厂,还可自费享用ISHIYA独家甜点的咖啡店。这里是以“美味、有趣、怀旧的甜点物语”为主题的一个充满梦想的空间。欣赏、品味、体验,您的美好回忆点缀着甜蜜世界。
- **北海道神宫** - 明治二年明治天皇下令,建造神宫来守护北海道,成为名副其实的北海道守护神,并将其供奉在现在的圆山之地。
- **北海道道厅** - 北海道厅旧红砖厅舍是札幌的前政府大楼,位于札幌市中心,是一座用红砖建造的巴洛克风格的欧式建筑。
- **狸小路购物街** - 北海道最大的商店街,除了历史悠久的老商店之外,也有最近才开幕的新商店,新旧店铺差排列在同一条街到,让这条街独具魅力。
- **三井Outlet购物城** - 北海道东北地区最大规模的奥特莱斯购物城。除海外奢侈品牌外,从女装、男装、童装,到运动&户外、时尚杂货、生活杂货,国内外人气品牌全数集合。



地狱谷  
Jigokudani



白色恋人馆  
Shiroi Koibito Park



北海道神宫  
Hokkaido Shrine

## 旅游资讯 General Information

# · 日本 JAPAN ·



<b>货币</b> <b>Currency</b> 	<b>JAPANESE YEN - JPY</b> <b>日元 - JPY</b>	<b>信用卡</b> <b>Credit Card</b> 	* 许多信用卡在日本都能通行 * Credit cards are used widely in Japan	
<b>货币兑换率</b> <b>Exchange Rate</b> 	<b>JPY 100 = MYR 3.70</b> <b>100 日元 = 3.70 马币</b>	<b>拨号代码</b> <b>Dial Code</b> 	<b>JAPAN : +81</b> <b>日本 : +81</b>	
<b>电压</b> <b>Voltage</b> 	<b>Voltage - 100 V</b> <b>电压 - 100伏特</b>	<b>插座</b> <b>Power Socket</b> 	<b>2 flat parallels pin</b> *Please bring a universal electric plug adapter <b>两扁头插座</b> *请自带多功能插座	
<b>时差</b> <b>Time Different</b> 	<b>Japan - 1 hour ahead of Malaysia</b> <b>日本标准时差快马来西亚时间1小时</b>	<b>行李托运</b> <b>Luggage Allowance</b> 	Each individual are entitled to check in 1 luggage of not more than 20kg and a hand carry bag not more than 7kg. 每人只限携带一件不超过7公斤的手提行李上机, 以及托运行李不超过20公斤。	
<b>气候</b> <b>Weather</b> 	<input type="checkbox"/> <b>Spring 春季</b> 4月 - 6月 Apr to Jun 16°C - -3°C	<input type="checkbox"/> <b>Summer 夏季</b> 7月 - 8月 Jul to Aug 26°C - 12°C	<input type="checkbox"/> <b>Autumn 秋季</b> 9月 - 11月 Sep to Nov 22°C - 3°C	<input type="checkbox"/> <b>Winter 冬季</b> 12月 - 3月 Dec to Mar 3°C - -15°C
<b>飞机型号</b> <b>Aircraft Type</b> 	 <b>A330</b>			